

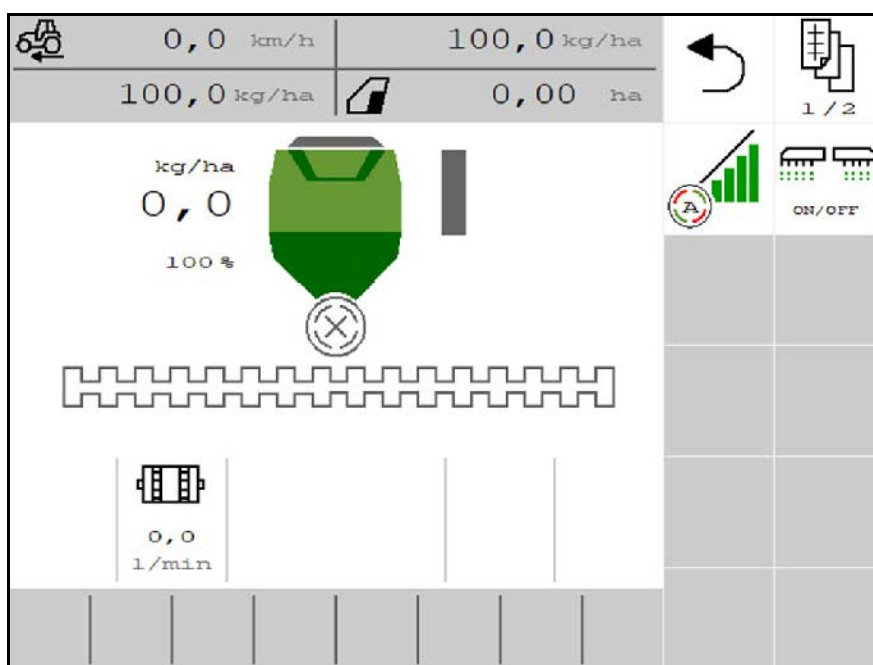
# Instruktionsbok

## AMAZONE

### ISOBUS-programvara

#### GreenDrill

#### FTender



MG7237  
BAG0218.5 07.21  
Printed in Germany

SmartLearning



Läs och följ denna  
instruktionsbok före det första  
idrifttagandet!  
Spara den för framtida  
användning!

**SV**



# DET FÅR INTE

*verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.*

---

*Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.*

---

**Tillverkarens adress**

---

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0  
E-post: amazone@amazone.de

---

**Reservdelsbeställning**

---

Reservdelslistor finns att tillgå på reservdelsportalen under  
[www.amazone.de](http://www.amazone.de).  
Beställningar görs hos respektive återförsäljare för AMAZONE.

---

**Formell information om instruktionsboken**

---

Dokumentnummer: MG7237

Utgivningsdatum: 07.21

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2021

Med ensamrätt.

Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från  
AMAZONEN-WERKE H.DREYER SE & Co.KG.

## Förord

---

## Förord

---

Bäste/bästa kund,

Du har beslutat dig för en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följesedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta instruktionsboken, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När du har läst igenom instruktionsboken noga kan du använda din nya maskins fördelar fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna instruktionsbok innan de använder maskinen första gången.

Om du har några frågor eller problem, kontrollera i instruktionsboken eller kontakta oss.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

## Förslag till förbättringar

---

Kära läsare,

Våra instruktionsböcker genomgår regelbundet uppdateringar. Skicka in dina förbättringsförslag så hjälper du oss att göra instruktionsboken ännu mer användarvänlig.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-post: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

<b>1</b>	<b>Användaranvisningar .....</b>	<b>6</b>
1.1	Syftet med instruktionsboken .....	6
1.2	Riktningsuppgifter i instruktionsboken .....	6
1.3	Återgivna illustrationer .....	6
<b>2</b>	<b>Allmänna säkerhetsanvisningar .....</b>	<b>7</b>
2.1	Vad säkerhetssymbolerna illustrerar .....	7
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivning .....</b>	<b>8</b>
3.1	Programutgåva .....	8
3.2	ISOBUS-programmets hierarki .....	9
3.3	Fältmeny/inställningar .....	10
<b>4</b>	<b>Fältmeny .....</b>	<b>11</b>
4.1	Menyn Arbete .....	11
4.1.1	Indikatorer på terminalen .....	12
4.1.2	Avvikelse från börtillståndet .....	13
4.1.3	Körning på allmän väg .....	13
4.1.4	Miniview i Section Control .....	13
4.1.5	Koppla till och från maskinen .....	14
4.1.6	Fördosering .....	15
4.1.7	Förstoppa .....	15
4.1.8	Section Control .....	16
4.1.9	Ändra börmängd .....	17
4.1.10	Arbetsbelysning .....	17
4.1.11	GPS-inspelningsläge för registrering av en fältgräns .....	18
4.1.12	Användningsförfarande .....	19
4.2	Menyn Kalibrering .....	20
4.3	Menyn Påfyllning .....	22
4.4	Menyn Tömning .....	22
4.5	Menyn Dokumentation .....	23
<b>5</b>	<b>Multifunktionshandtag AUX-N .....</b>	<b>24</b>
<b>6</b>	<b>Multifunktionshandtag Amapilot+ .....</b>	<b>25</b>
<b>7</b>	<b>Inställningar .....</b>	<b>27</b>
7.1	Maskin .....	28
7.1.1	Doserare .....	29
7.1.2	Arbetslägessensor .....	30
7.1.3	Fläkt .....	31
7.1.4	Hastighet .....	32
7.1.5	Geometri .....	34
7.1.6	Val av behållare .....	35
7.1.7	Koppla Bluetooth-enhet .....	35
7.2	Profil .....	36
7.2.1	Konfigurera ISOBUS .....	37
7.2.2	Konfigurera multifunktionsdisplayen .....	38
7.2.3	Konfigurera fri knappinställning .....	38
7.2.4	Konfigurera startramp .....	39
7.3	Info .....	40
7.4	Produkt .....	41
7.4.1	Ange tillkopplingstid, fränkopplingstid för Section Control .....	42
7.4.2	Optimera kopplingstiderna för Section Control .....	44
<b>8</b>	<b>Störning .....</b>	<b>45</b>
8.1	Larm/varning och information .....	45
8.2	Bortfall av hastighetssignalen från ISOBUS .....	45
8.3	Störningstabell .....	46

# 1 Användaranvisningar

---

Kapitlet Användaranvisningar ger information om hur instruktionsboken ska användas.

## 1.1 Syftet med instruktionsboken

---

Denna instruktionsbok

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i körfordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

## 1.2 Riktningssuppgifter i instruktionsboken

---

Alla riktningar i denna instruktionsbok anges alltid sett i körriktningen.

## 1.3 Återgivna illustrationer

---

### Anvisningar och reaktion

---

De uppgifter som maskinskötaren ska utföra framställs som numrerade handlingsanvisningar. Följ anvisningarnas angivna ordningsföljd. Reaktionen på de respektive handlingsanvisningarna är markerade med en pil.

Exempel:

1. Handlingsanvisning 1  
→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

### Uppräkningar

---

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

### Positionssiffror i bilder

---

Siffror inom runda parenteser motsvarar positionssiffror i figurer.  
Exempel:

- (1) Läge 1

## 2 Allmänna säkerhetsanvisningar

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.



Instruktionsboken

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats!
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal.

### 2.1 Vad säkerhetssymbolerna illustrerar

Säkerhetsanvisningar markeras med den trekantiga säkerhetssymbolen och det signalord som står framför den. Signalordet (FARA, VARNING, FÖRSIKTIGHET) beskriver svårighetsgraden för en hotande fara och har följande betydelse:



#### **FARA**

kännetecknar en omedelbar fara med hög risk, som kan leda till dödsolycka eller allvarlig personskada (förlust av kroppsdel eller långtidsskador), om de inte undviks.

Om dessa anvisningar inte följs hotar ett omedelbart dödsfall eller mycket svåra kroppsskador.



#### **VARNING**

betecknar en möjlig fara med medelhög risk som kan leda till dödsfall eller (mycket svåra) kroppsskador om den inte undviks.

Om dessa anvisningar inte följs hotar dödsfall eller mycket svåra kroppsskador under vissa omständigheter.



#### **FÖRSIKTIGHET**

betecknar en fara med låg risk som kan leda till lätta eller medelsvåra kroppsskador eller sakskador om den inte undviks.



#### **VIKTIGT**

betecknar en skyldighet till ett visst uppträdande eller en åtgärd för korrekt hantering av maskinen.

Att inte följa dessa anvisningar kan leda till störningar på maskinen eller i miljön.



#### **INFORMATION**

betecknar tips för användningen och särskilt användbar information.

Den här informationen hjälper dig att använda alla funktioner på din maskin optimalt.

### 3 Produktbeskrivning

Med ISOBUS-programmet och en ISOBUS-terminal kan AMAZONE-maskinerna styras, skötas och övervakas på bekvämt sätt.

ISOBUS-programmet fungerar tillsammans med följande AMAZONE-såmaskiner:

- **GreenDrill**
- **FTender**

Under arbetet

- visas alla arbetsdata i menyn Arbete,
- manövreras maskinen via menyn Arbete,
- reglerar ISOBUS-programvaran spridningsmängden i förhållande till körhastigheten.

#### 3.1 Programutgåva

Denna instruktionsbok gäller från programutgåva:

NW257-F

All installerad programvara måste vara av den senaste versionen.

Annars:

- går det inte att arbeta
- kontakta återförsäljaren



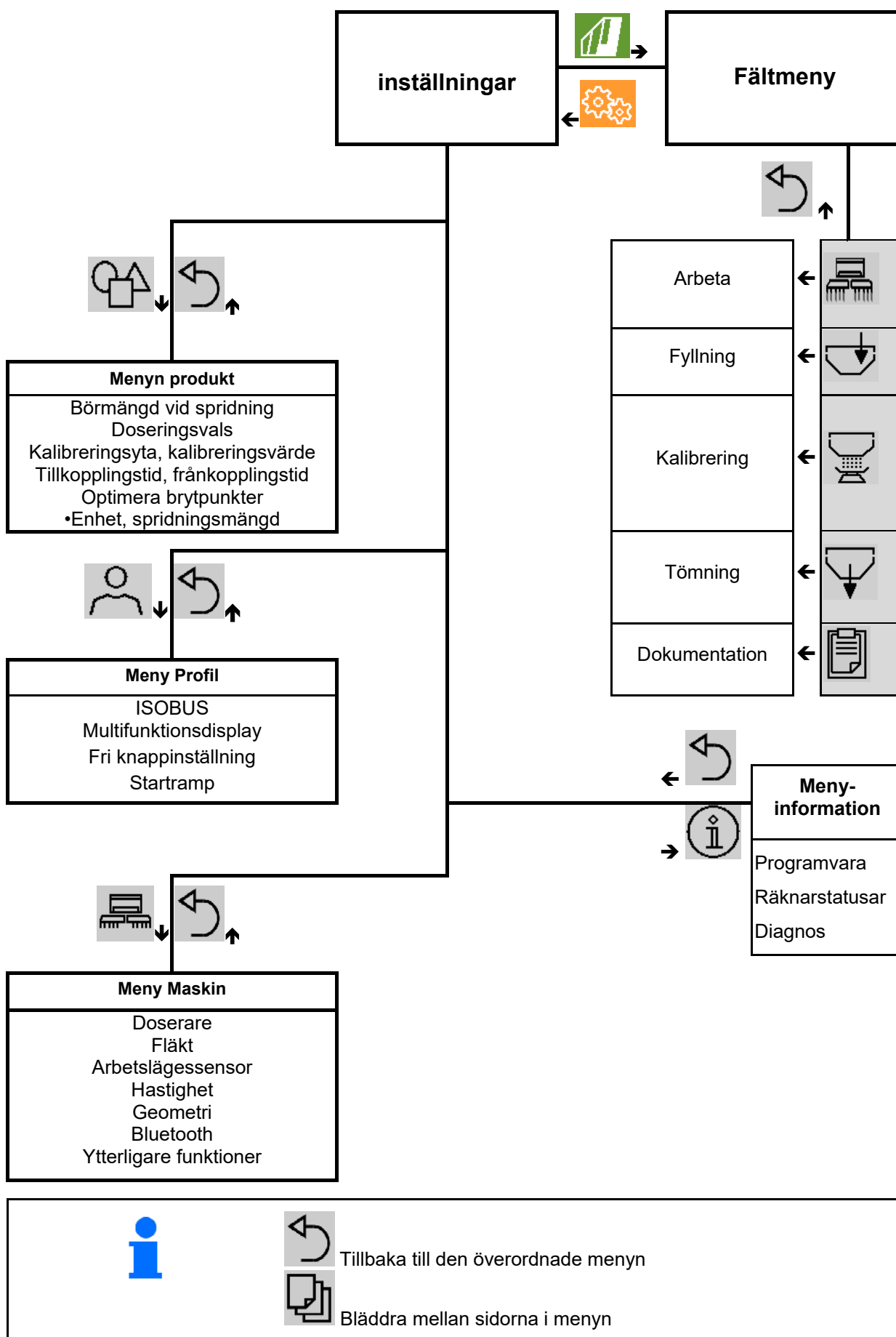
Följande programvaruversion är  
inte kompatibel:

xxx

F45064



### 3.2 ISOBUS-programmets hierarki



### 3.3 Fältmeny/inställningar

När terminalen har startats visas fältmenyn



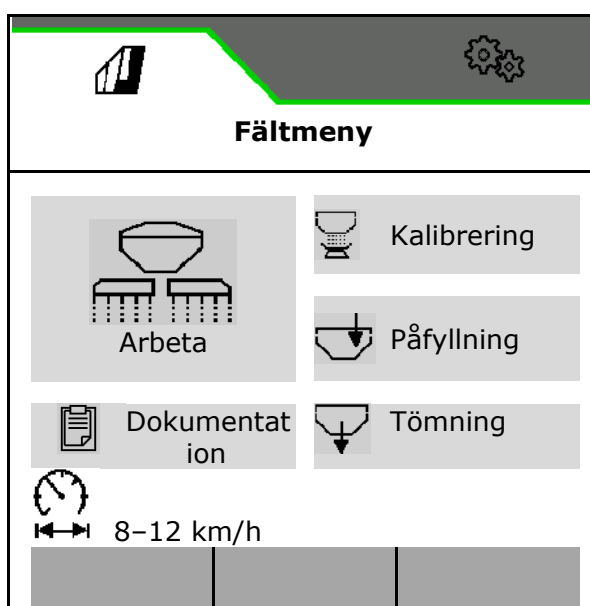
Växla till fältmenyn



Växla till menyn Inställningar

→ Den valda symbolen visas i färg.

**Fältmeny för användning av maskinen:**



**Menyn Inställningar för inställningar och administration:**



## 4 Fältmeny

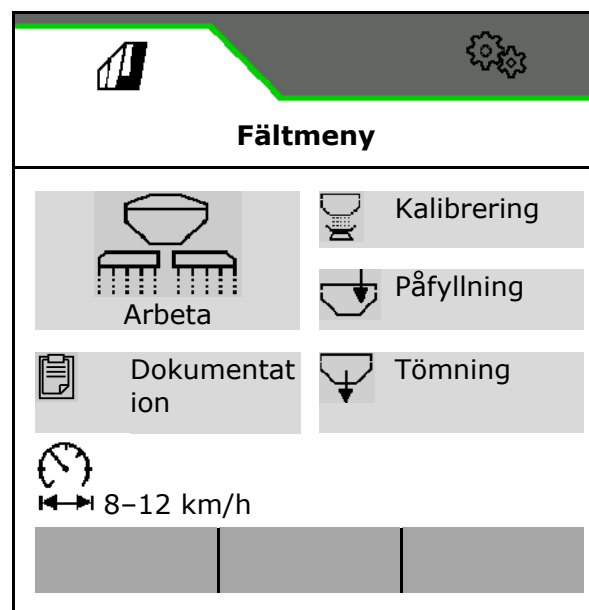
- Menyn Arbete  
Manövrering av maskinen på fältet
- Menyn Påfyllning
- Menyn Kalibrering  
för börmängdskontroll före sådden
- Menyn tömning
- Menyn Dokumentation



Möjligt intervall för körhastigheten för aktuella inställningar



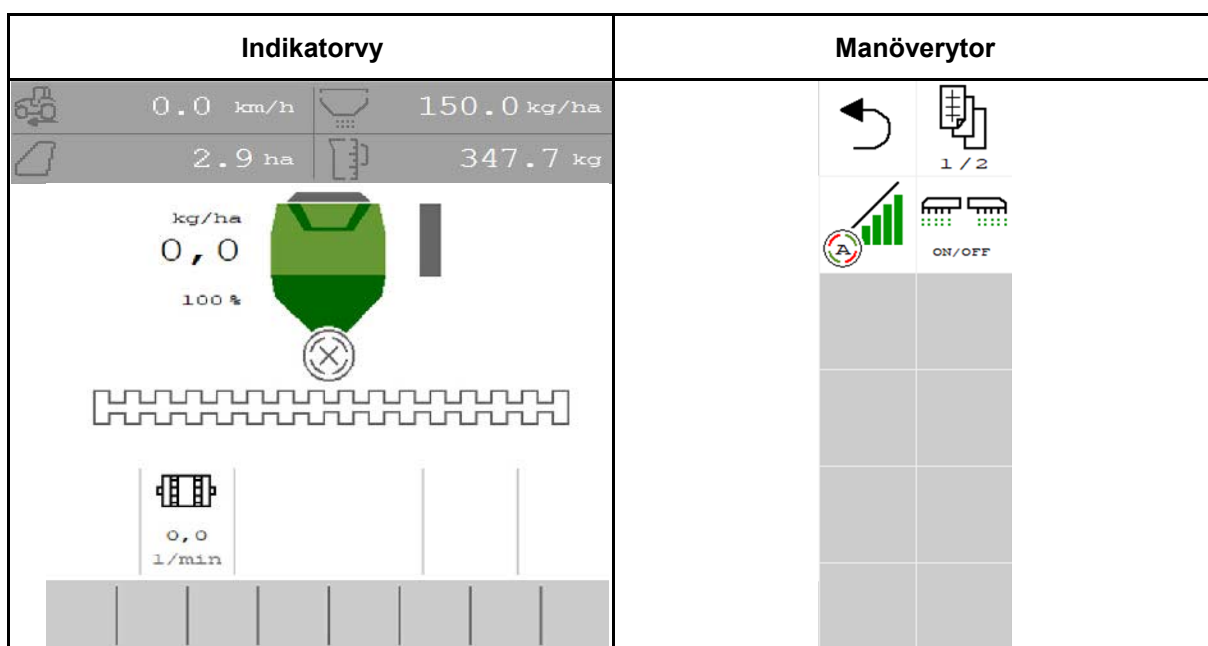
Växla mellan visning av dag- och nattvy eller omvänt.



### 4.1 Menyn Arbete

Innan sådden påbörjas

- Mata in produktdata,
- Utför kalibrering.



### 4.1.1 Indikatorer på terminalen

The screenshot shows a terminal interface with the following elements:

- Top status bar with two grey sections.
- Main display area:
  - Top left: "kg/ha" and "0,0" with a circled 2.
  - Top center: A green tank icon with a circled 1.
  - Top right: A vertical bar chart with a grey section at the top and a white section at the bottom, with a circled 3.
  - Center: Two circular buttons labeled "av" (with an 'X') and "på" (with an 'A').
  - Below buttons: Two vertical arrows pointing up and down.
  - Below arrows: A green trapezoidal shape.
  - Below trapezoid: A green sawtooth pattern.
  - Bottom left: A speedometer icon showing "15.5 U/min".
  - Bottom right: A light bulb icon.

4 fält till multifunktionsdisplayen

(1) Behållare. Det går att administrera flera behållare.  
Inte aktiva behållare visas gråa

(2) Aktuell spridningsmängd i kg/ha och %

(3) Fyllnivå

→ Section Control koppla till/från

→ Maskinen upplyft/nedsänkt

→ Visning driftberedskap

→ Visning sådd

→ Varvtal dosering

→ Arbetsbelysning på

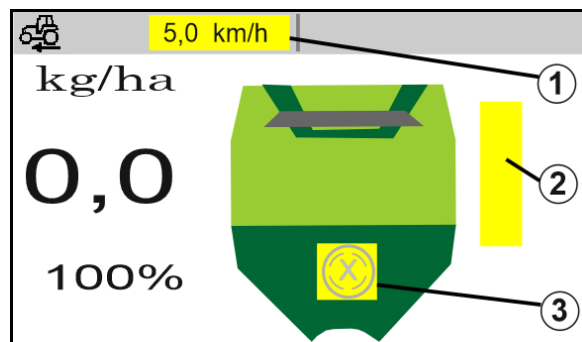
Bläddra i manöveryrna i menyn Arbete.

#### 4.1.2 Avvikelse från börtillståndet



Gulmarkerade indikeringar signalerar en avvikelse från börtillståndet.

- (1) Simulerad hastighet aktiv/informationskälla saknas
- (2) Utsädesbehållare tom
- (3) Alla villkor för Section Control är uppfyllda.



#### 4.1.3 Körning på allmän väg

Vid en körhastighet på över 20 km/h växlar maskinen till läget Körning på allmän väg.

Det går inte att starta doseringen.

Läget landsvägskörning deaktiveras då maskinen kopplas till vid stillestånd.

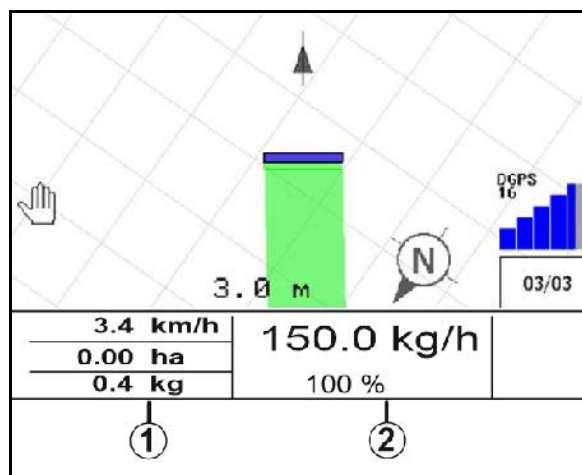


#### 4.1.4 Miniview i Section Control

Miniview är ett utsnitt ur menyn Arbete, och visas i menyn Section Control.

- (1) Multifunktionsdisplay
- (2) Börmängd:
- (3) Körspårinkoppling

Anvisningen visas också i Miniview.



Miniview kan inte visas på alla manöverterminaler.

## 4.1.5 Koppla till och från maskinen



### Koppla till/från maskinen

Starta maskinen innan sådden påbörjas.

- Sådden startar vid igångkörningen när maskinen är i arbetsläge.
- Sådden kan avbrytas i arbetsläge under körningen.
- Sådden kan fortsättas under körningen.

- Maskinen avstängd

- Maskinen igång

- Arbetsläge

- redo för sådd

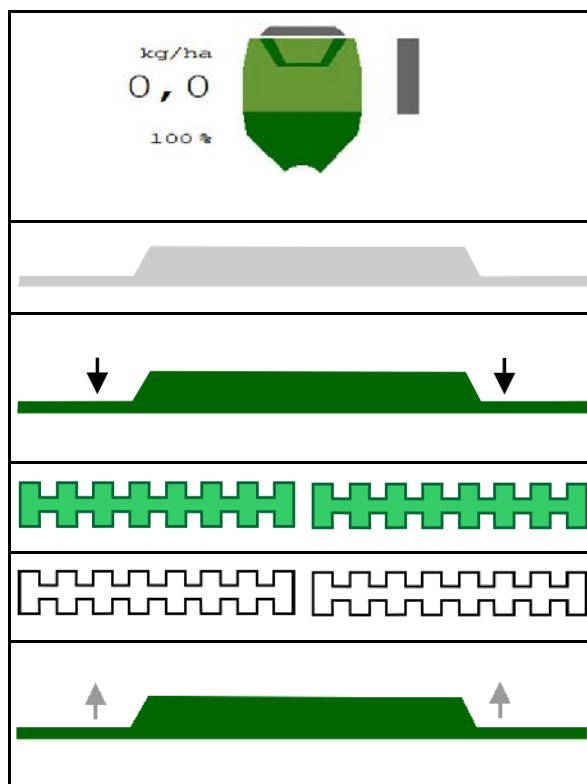
- Sådd vid körhastighet

- ingen sådd

- Maskinen igång

- inget arbetsläge

- Vändteg



Vid användning av maskinen efter vändtegen startar doseringen automatiskt.



Avstängningen av doseringen kan vara användbar eftersom redan små rörelser framför radarsensorn gör att doseraren startar (t.ex. vid rangering på fältet i arbetsläge).

#### 4.1.6 Fördosering



##### Fördosering i början av fältet

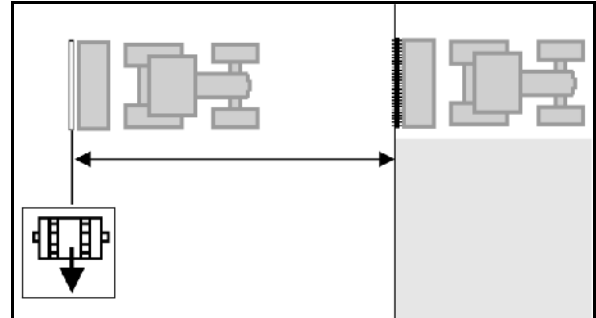
Fördoseringen möjliggör att utsädet görs i ordning i tid i början av fältet. I och med detta undviks ytor utan utsäde i början av fältet.



Starta fördoseringen när fältet har nåtts när fördoseringstiden har gått ut.

Tiden måste vara känd.

Se meny Maskin/doserare



Maskinen måste vara igång.

#### 4.1.7 Förstoppa



##### Förstoppa i slutet av fältet

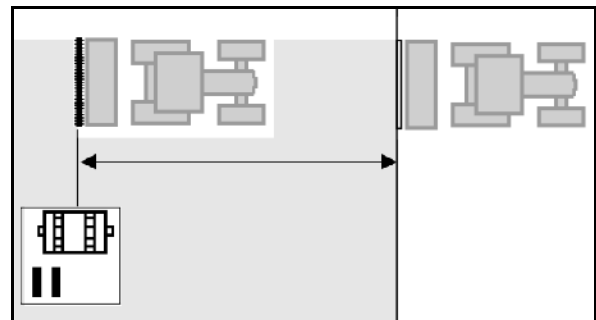
Förstopningen gör det möjligt att stoppa utsädet i slutet av fältet i exakt rätt tid.



Starta förstopningen när slutet av fältet har nåtts när förstopptiden har gått ut.

Tiden måste vara känd.

Se meny Maskin/doserare



## 4.1.8 Section Control



### Koppla till och från Section Control på maskinen



Villkor för Section Control:

- Terminalen måste vara utrustad med Section Control.
- Section Control tillkopplad via terminalen (behövs inte med AmaTron 4).
- Maskinen felfri.

→ Sådden inleds vid start när maskinen är i arbetsläge och är tillkopplad.



1. Koppla in Section Control.



2. Koppla in maskin.

→ Sådden inleds vid start när maskinen är i arbetsläge och är tillkopplad.

Section Control inkopplad.

→ Alla villkor för Section Control är uppfyllda.

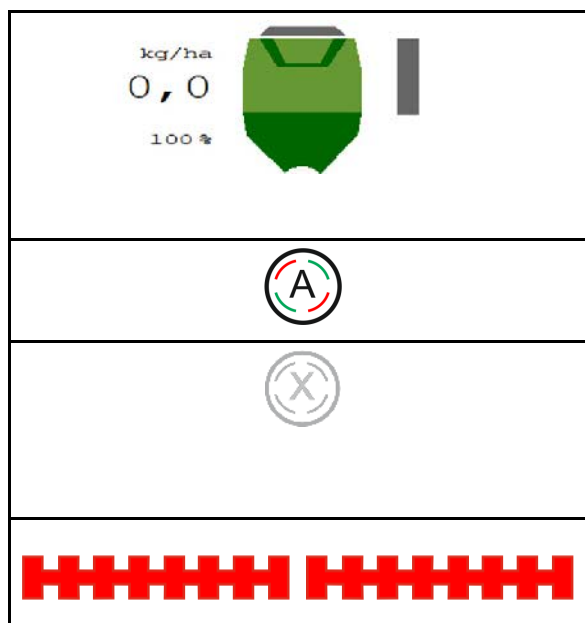
Section Control urkopplad.

→ Section Control ansluten till terminalen.

→ Villkoren för Section Control är inte uppfyllda.

Section Control manuellt förbigången:

→ Såddstapeln röd, utsädet har avbrutits.





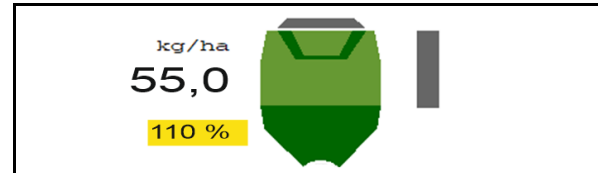
#### 4.1.9 Ändra börmängd






Börmängden kan ändras fritt under arbetet.

Det ändrade börvärdet visas i arbetsmenyn:

- i kg/ha
- I procent (med gul markering)

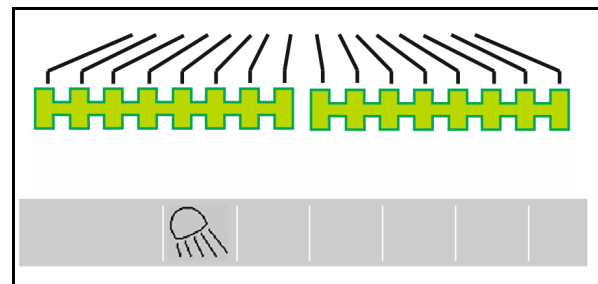


-  För varje knapptryckning ökas utsädesmängden med mängdsteget (t.ex. +10 %).
-  Återställ utsädesmängden till 100 %.
-  För varje knapptryckning minskas utsädesmängden med mängdsteget (t.ex. -10 %).

#### 4.1.10 Arbetsbelysning



Indikator arbetsbelysning tillkopplad →




#### 4.1.11 GPS-inspelningsläge för registrering av en fältgräns




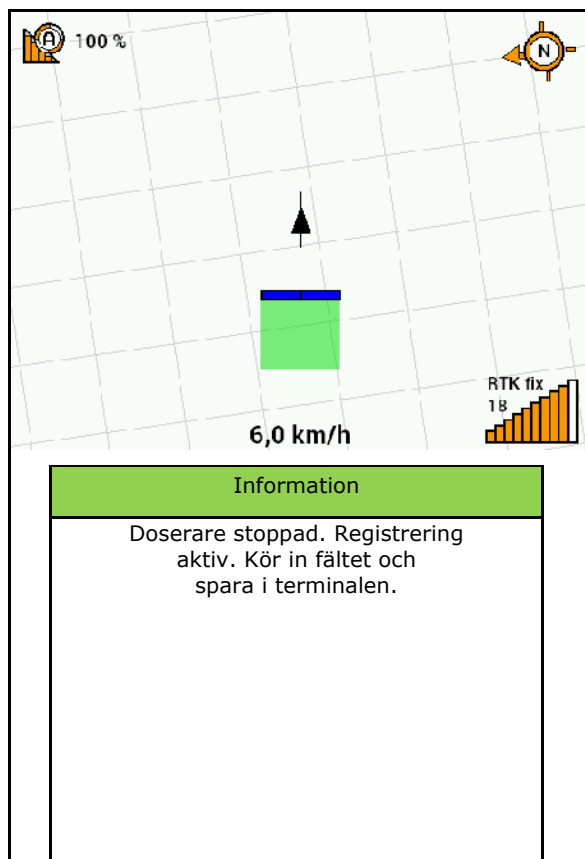
##### Starta/stänga av GPS-inspelningsläget

Vid tillkopplat inspelningsläge kan en fältgräns spelas in utan att maskinen är i arbetsläge (dosering avbruten, ingen uppräknig av körspår).

1.  Koppla till inspelning - kör längs fältgränsen.

Anvisning visas →

2.  Koppla från inspelning - vid växling på fältet.
3. Efter körning runt fältet skapas fältgränsen via GPS-menyn.
4. Ta bort den bearbetade ytan igen (beroende på terminal) eftersom rundkörningen markeras som en bearbetad yta.



#### 4.1.12 Användningsförfarande



För att hålla den inställda spridningsmängden måste kalibreringsfaktorn fastställas före användningen.

1. Sätt maskinen i arbetsställning..
2. Starta fläkten.
3. På manöverterminalen på fältmenyn: Välj Arbeta.



4. Koppla eventuellt till Section Control.



5. Koppla in maskin.

6. Starta och börja med sådden.
7. Stanna efter ca 30 m och prova utsådd.

- I vändtegläget stoppar doseringen automatiskt.
- Efter vändtegen startar doseringen så snart arbetsläget har nåtts.
- Vid stopp slutar doseringen automatiskt.



- Stäng av doseringen vid behov (t.ex. vid rangering på fältet i arbetsläge).

## 4.2 Menyn Kalibrering

Med kalibreringen kontrolleras om önskad utsädesmängd sprids vid den senare sådden.

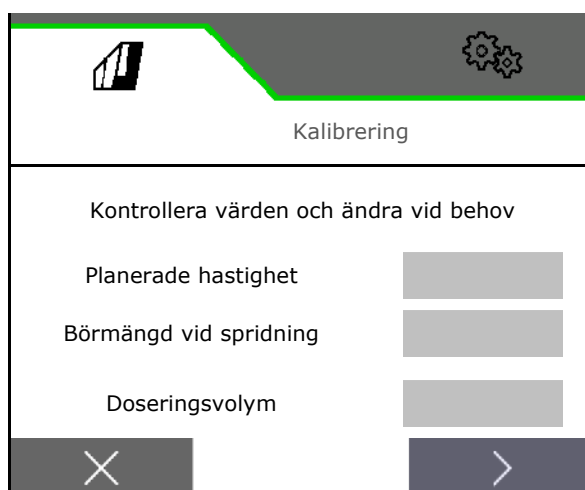
Kalibreringen måste alltid utföras

- vid byte av utsädesplats,
- vid samma utsädesplats men olika kornstorlek, kornform, specifik vikt och olika betning,
- vid byte av doseringsvalsar.



För förberedelse av maskinen för kalibreringen hänvisas dessutom till såmaskinens instruktionsbok.

1. Ange föreslagen hastighet.
2. Ange börmängd vid spridning.
3. Ange doseringsvalsens volym i ccm, se maskinens instruktionsbok.
4. ➤ forts.



Kalibrering

Kontrollera värden och ändra vid behov

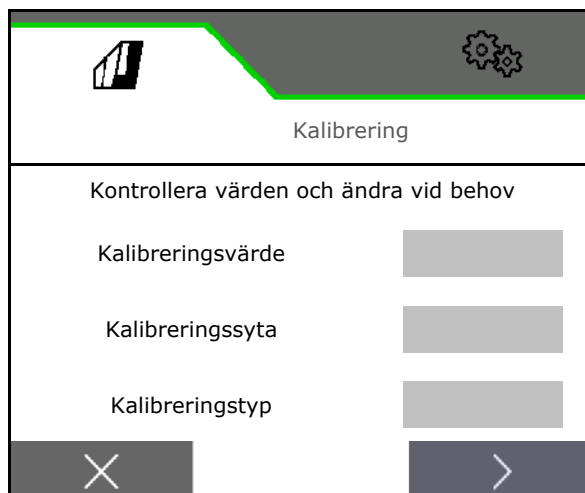
Planerade hastighet

Börmängd vid spridning

Doseringssvolym

✕ >

5. Ange 1 som kalibreringsvärde eller erfarenhetsvärde.
6. Ange kalibreringssyta (den yta för vilken en lämplig mängd doseras för vridprovning).
7. Välj kalibreringstyp
  - o ISOBUS-terminal
  - o Kalibreringsknapp
  - o TwinTerminal
8. ➤ forts.



Kalibrering

Kontrollera värden och ändra vid behov

Kalibreringsvärde

Kalibreringssyta

Kalibreringstyp

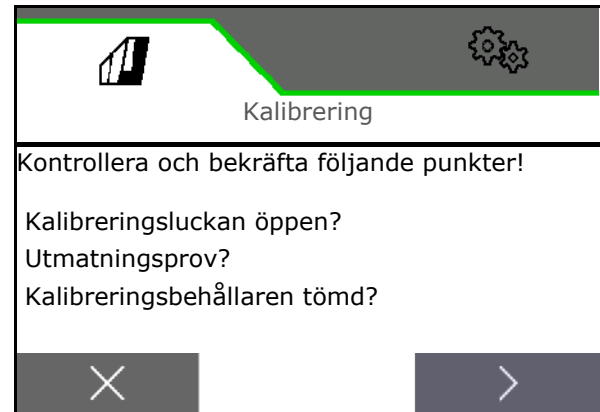
✕ >

9. Försätt kalibreringsluckan och uppsamlingsbehållaren i kalibreringsläge.

→ Se instruktionsbok för maskinen.



10. Utför fördosering (för kontinuerligt utsädesflöde vid kalibrering).
11. Töm kalibreringsbehållaren igen.
12. ➤ forts.



13.

**På manöverterminalen:**

- ✓ Starta kalibreringen.

- Kalibreringen slutar automatiskt.
- Stapeldiagrammet visar kalibreringens förlopp.

**Kalibreringsknapp på maskinen:**

Håll knappen intryckt tills tillräcklig mängd utsäde har spritts.

- Du kan avbryta kalibreringen genom att släppa knappen.



**WARNING**

**Risk för personskador på grund av den drivna doseringsaxeln.**

Avvisa personer från riskområdet.

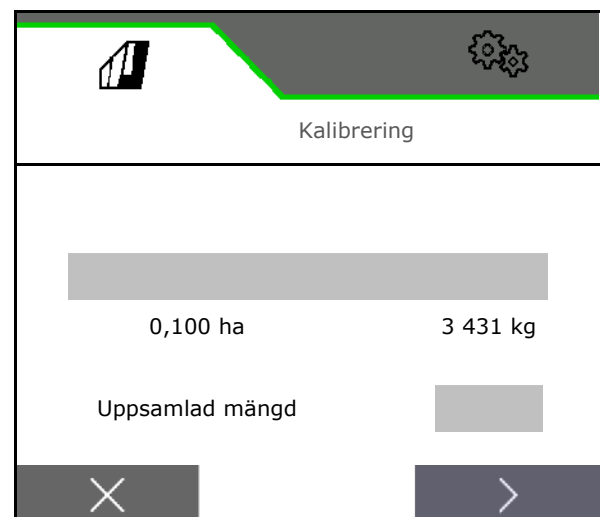
- Kalibreringsförfarandet stannar automatiskt efter att förvalda ytan har nåtts eller så kan du stoppa det i förtid.

14. Väg den uppsamlade mängden.

- Beakta behållarens vikt.

15. Ange värdet för den uppsamlade mängden i kg.

16. ➤ forts.



## Fältmeny

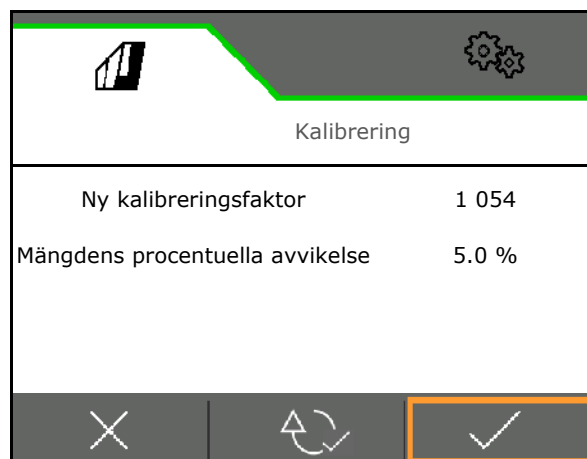
→ Det nya kalibreringsvärdet och den procentuella avvikelser jämfört med börmängden visas.

17. ✓ Spara fastställda värden.

X Upprepa kalibreringen om det har uppstått fel vid kalibreringen (t.ex. ojämnt flöde).



Spara fastställda värden och upprepa kalibreringen för fortsatt optimering.




Kalibrering	
Ny kalibreringsfaktor	1 054
Mängdens procentuella avvikelse	5.0 %



Sätt kalibreringsluckan och uppsamlingsbehållaren i arbetsläge efter kalibreringen.

## 4.3 Menyn Påfyllning

1.  Vid behov ställer du restmängden till 0.

→ Den teoretiska restmängden visas.

2. Mata in den påfyllda mängden.

→ Ny fyllnivå visas.

3. ✓ Bekräfta korrekt fyllnivå.



Påfyllning	
Mata in den påfyllda mängden!	
Påfylld mängd	100.0 kg
Restmängder	100 kg
Ny fyllnivå	200 kg

## 4.4 Menyn Tömning

1. Stanna maskinen.

2. Säkra traktor och maskin mot oavsiktlig rullning.

3. Öppna kalibreringsluckan.

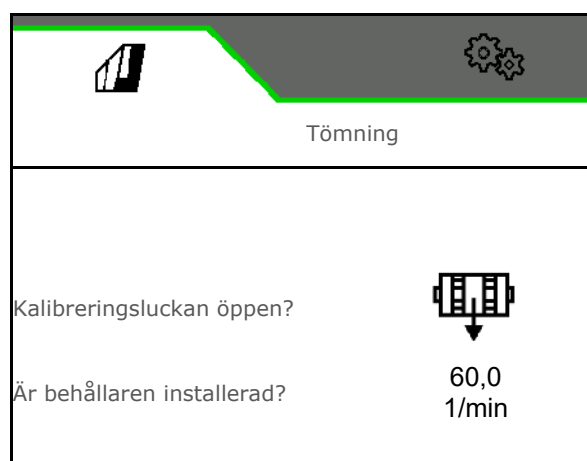
4. Sätt kalibreringsbehållaren i uppsamlingsposition.



5. Starta resttömningen, håll funktionstangenten intryckt.

Håll alternativt kalibreringsknappen intryckt

6. Stäng kalibreringsluckan efter tömning.






Tömning	
Kalibreringsluckan öppen?	60,0 1/min
Är behållaren installerad?	60,0 1/min

## 4.5 Menyn Dokumentation

Det aktuella uppdraget visas i menyn Dokumentation.

Data i uppdraget:

-  Bearbetad yta (totalt/dag)
-  Arbetstid (totalt/dag)
-  Spridd mängd (totalt/dag)



Radera dagsdata



Öppna listan för dokumentationen.

### Lista med uppdrag:



Den aktiva dokumentationen är markerad.  
Maximalt 5 dokumentationer kan visas.




Välj dokumentationer.

+ Skapa nya dokumentationer

< / > Bläddra i listan

### Redigering av dokumentationer:

- Ändra dokumentationens namn
-  Aktivera dokumentation.
-  dokumentationer som inte är aktiva kan raderas
- X Lämna redigeringsmenyn

DOKUMENTATION		
		Namn
		→ 0
	1267 ha	2,9 ha
	420 h	1,3 h
	25 883 kg	347,7 kg



Uppdrag 1




## 5 Multifunktionshandtag AUX-N



### **AUX-N** - Auxiliary Control

Maskindatorn stödjer AUX-N-standard. Därmed kan maskinens funktioner tilldelas ett multifunktionshandtag som stämmer överens med AUX-N.

Multifunktionshandtagen AmaPilot+, WTK och Fendt är som standard förinställda.



## 6 Multifunktionshandtag Amapilot+

Via AmaPilot+ kan maskinens funktioner utföras.

AmaPilot+ är ett AUX-N-manöverelement med fri knappinställning.

En standardknappinställning är förbelagd för varje Amazone-ISOBUS-maskin.

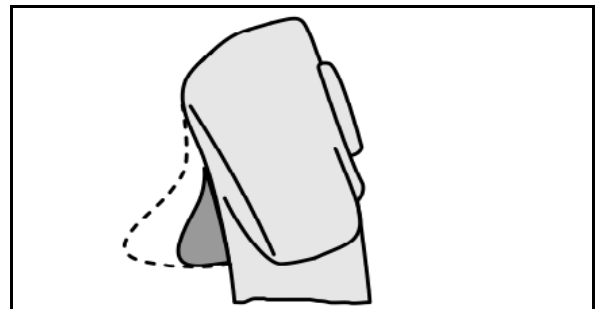
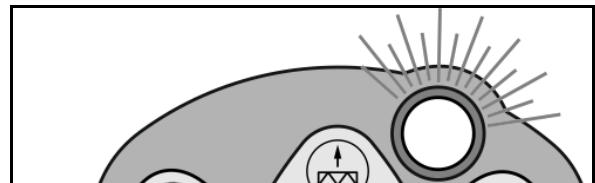
Funktionerna är fördelade på 3 nivåer och kan väljas med ett tumtryck.

Utöver standardnivåerna kan ytterligare två manövernivåer kopplas in.

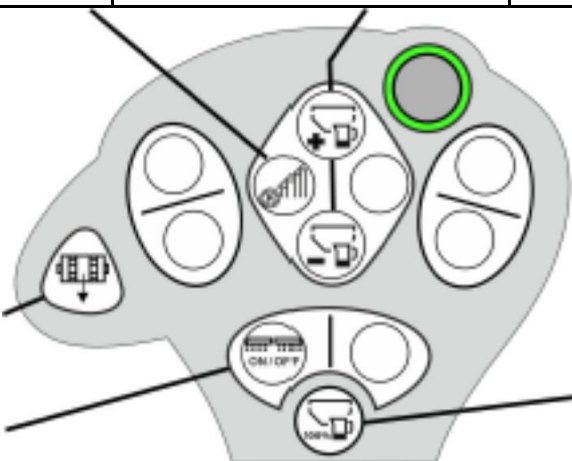
En folie med standardinställning kan fästas i hytten. Vid fri knappinställning kan standardinställningen klistras över.

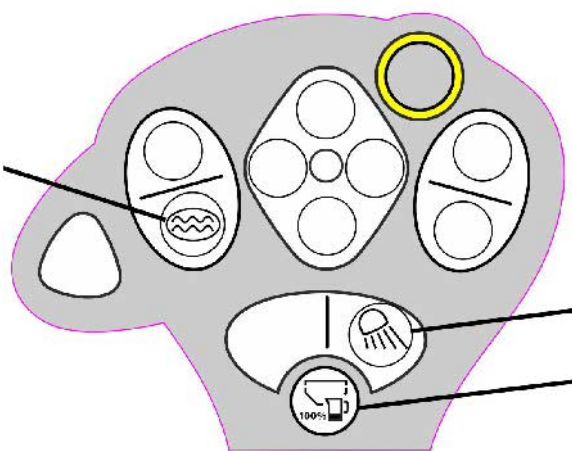


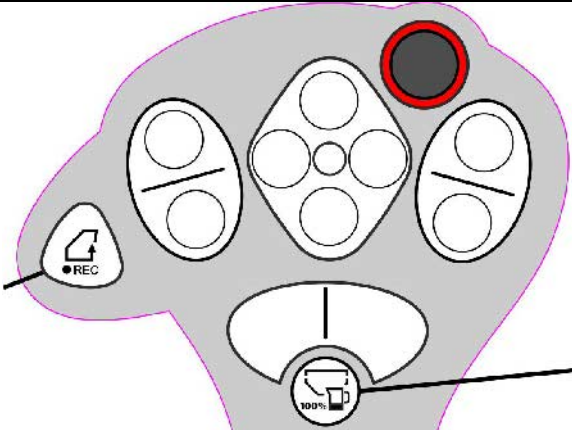
- Standardnivå,  
visning Lampknapp grön.
- Nivå 2 när du håller ner utlösaren på  
baksidan,  
visning Lampknapp gul.
- Nivå 3 efter tryck på lampknappen,  
visning Lampknapp röd.



AmaPilot+ med fast konfiguration/standardkonfiguration

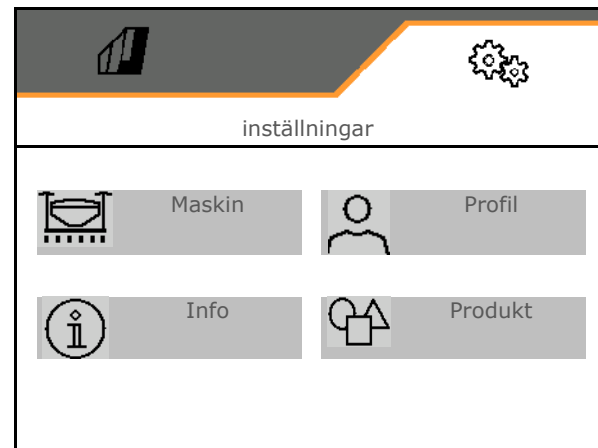
Standardnivå grön		
Koppla Section Control	Öka/minska börmängd	
		
Fördosering		
Doserare Start/Stopp		Börmängd 100 %

Nivå 2 gul		
Vattenhålsfunktion		
		Belysning
		Börmängd 100 %

Nivå 3 röd		
Inspelning för fältgränsinspelning		
		Börmängd 100 %

## 7 Inställningar

- Meny Maskin  
Inmatning av maskinspecifika eller individuella data.
- Meny Profil  
Varje användare kan spara en personlig profil med inställningar för terminal och maskin.
- Menyn Produkt  
Inmatning av utsäde
- Meny Info  
Programvaruversioner, total yteffekt och diagnos.



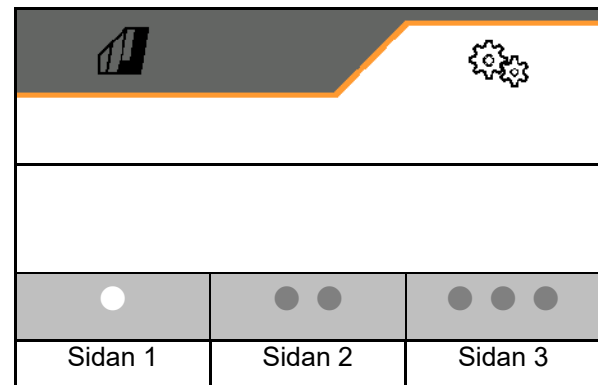
### Val av sidor i undermenyer

Några undermenyer består av flera sidor.  
Sidorna visas genom punkter längst ned på bildskärmen.

Aktiv sida – vit.

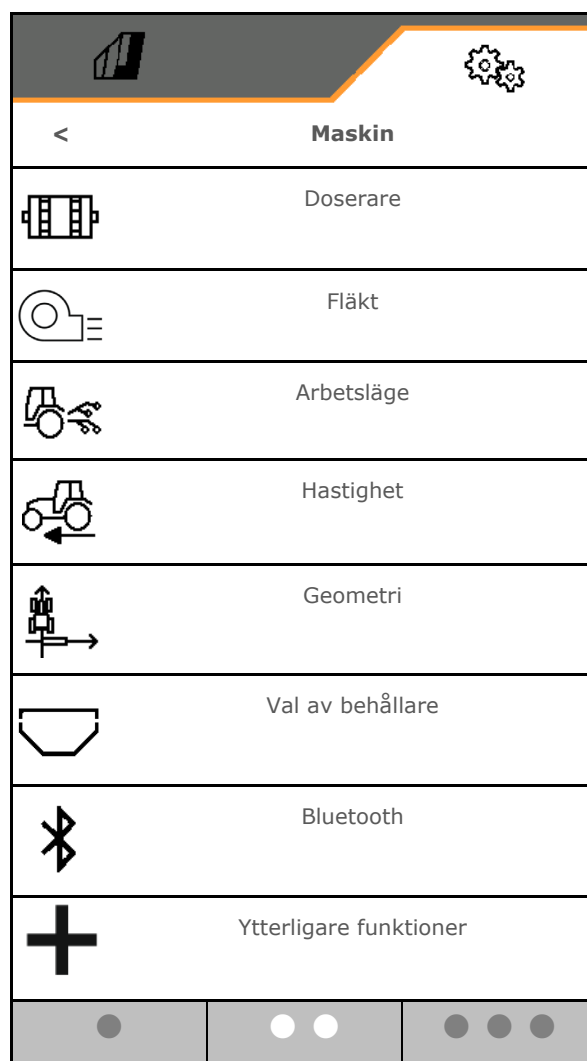


Bläddra mellan sidorna i menyn.



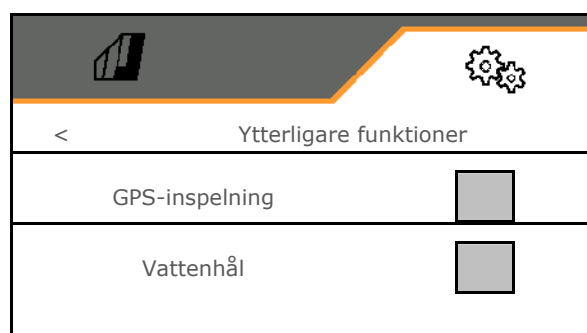
## 7.1 Maskin

- Inmatningar för dosering, se sidan **Fehler! Textmarke nicht definiert.**
- Fläkt, se sidan 31
- Inmatningar för arbetslägessensorn, se sidan **Fehler! Textmarke nicht definiert.**
- Arbetshastighet, se sidan **Fehler! Textmarke nicht definiert.**
- Mata in maskinens geometri, se sidan 34
- Välja och välja bort behållare, se sidan **Fehler! Textmarke nicht definiert.**
- Koppla Bluetooth-enhet
- Ytterligare funktioner





### Ytterligare funktioner

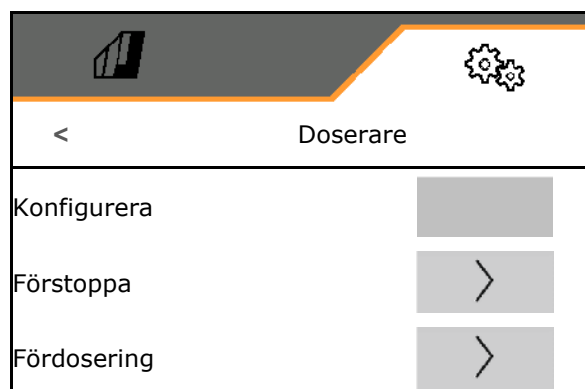
- Välj GPS-inspelningsläge för registrering av en fältgräns på/av på arbetsmenyn
  - o ☒ ja
  - o ☐ nej (standard)
- Vattenhålsfunktion i arbetsmenyn kan väljas på/av
  - o ☒ ja
  - o ☐ nej (standard)



### 7.1.1 Doserare

- Mata in mängdsteg i % (värde för procentuell ändring av utsädesmängden under arbetet , ).

- Förstopning (inte för Section Control)
- Fördosering (inte för Section Control)

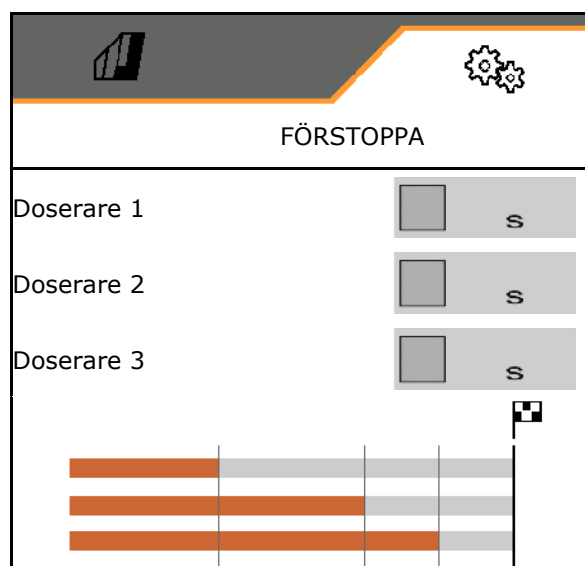


#### > Förstoppa

För att utsädet inte ska fortsätta att spridas i slutet av fältet går det att mata in tiden för förstopning.

Tiden kan matas in separat för varje doserare.

- Aktivera förstopning
  - ☒ ja
  - ☐ nej (standard)
- Mata in tid för förstopning

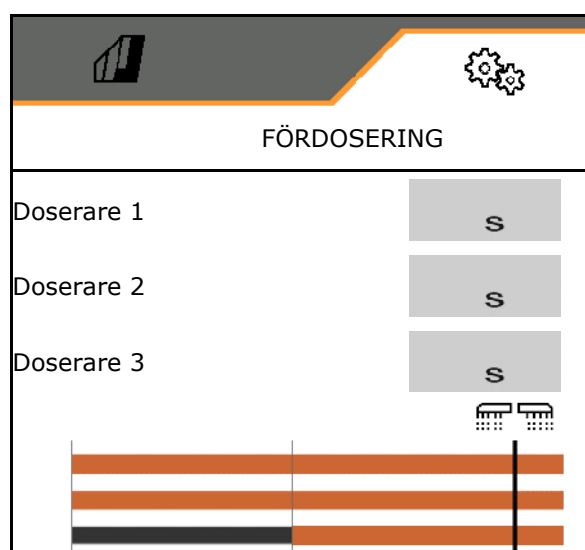


#### > Fördosering

För att utsädet ska vara tillgängligt i exakt rätt tid i början av fältet går det att mata in tiden för fördosering.

Tiden kan matas in separat för varje doserare.

- Mata in tid för fördosering.



## 7.1.2 Arbetslägessensor

- Källa
  - Sensor maskin
  - Lyfthöjd ISOBUS in %
  - Lyfthöjd ISOBUS digital

Analog sensor:

- Brytpunkt dosering AV
- Brytpunkt dosering PÅ
- Inläsning av brytpunkter
- Inläsning av gränsvärden



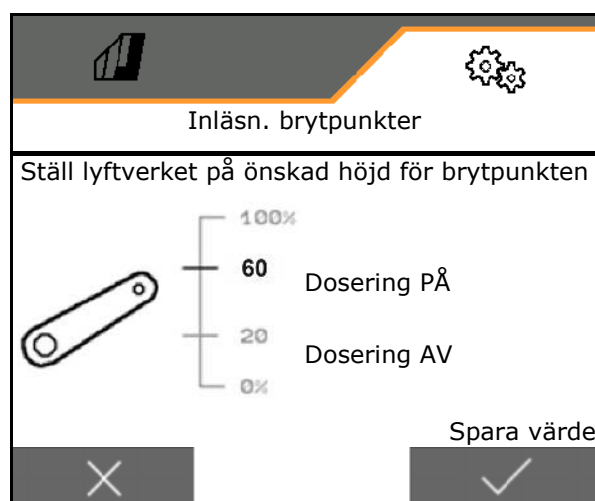
### Inläsning av brytpunkter

1. Sätt lyftverket på rätt höjd för brytpunkt PÅ.
2. ✓ Spara värdet.
3. Ställ lyftverket på rätt höjd för brytpunkt AV.
4. ✓ Spara värdet.



Korrekt inställning av brytpunkterna är viktig för exakt koppling av maskinen på fältet.

Värdena PÅ och AV ska ligga så långt från varandra som möjligt.

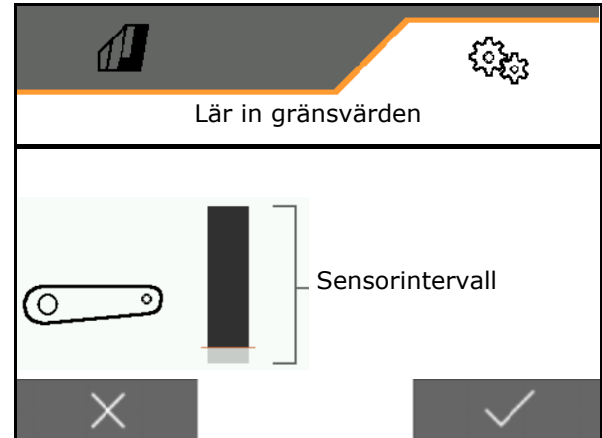




## Inläring av gränsvärden

Före första idrifttagningen och vid traktorbyte ska lyftanläggningens gränsvärden läras in.

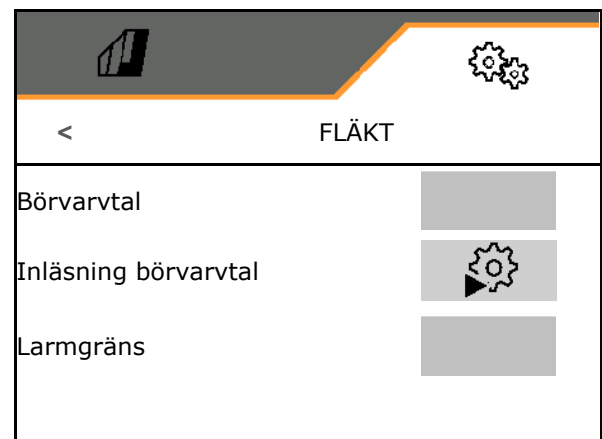
1. Sänka ner lyftanläggningen / Sätta maskinen i arbetsläge.
2. ➤ Spara värdet och gå vidare.
3. Lyft upp lyftanläggningen maximalt.
4. ✓ Spara värdet.



### 7.1.3 Fläkt

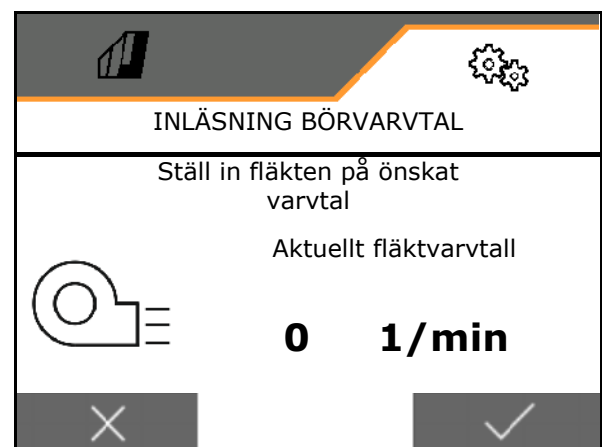
Ställ in fläktens varvtal enligt instruktionsboken.

- Mata in börvarvtal
- Inläsning av börvarvtal
- Mata in larmgränser i %



## Inläsning av börvarvtal

1. Ställ in fläkten på önskat varvtal.
2. ✓ Spara värdet.



## 7.1.4 Hastighet



Maskindatorn behöver en hastighetssignal för korrekt mängdreglering.

Olika källor kan väljas som ingång för signalen för körhastighet.

- Hastighetssignalen är tillgänglig via ISOBUS.
- Hastighetssignalen kan beräknas via impulser per 100 m.
- Hastighetssignalen simuleras genom inmatning av en hastighet (t.ex. om hastighetssignalen från traktorn inte fungerar).

Inmatning av en simulerad hastighet möjliggör användning även om hastighetssignalen inte fungerar.

- Välj källa för hastighetssignalen.

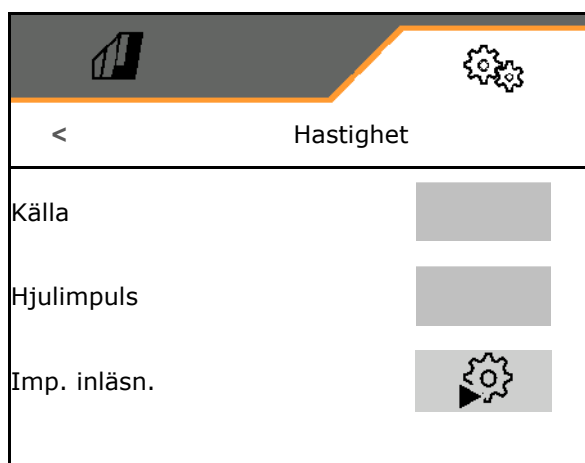
- o Radar (ISOBUS)
- o Hjul (ISOBUS)
- o Satellit (ISOBUS)
- o J1939
- o Sensor (maskin)
- o simulerar

Mata in simulerad hastighet

→ Den inmatade körhastigheten måste därefter ovillkorligen hållas.

→ Om någon annan källa för hastighetssignalen identifieras kommer den simulerade hastigheten att avaktiveras automatiskt.

- Ange impulser per 100 m eller
- Läs in impulser per 100 m







## Läs in impulser per 100 m





Du måste fastställa hjulimpulserna per 100 m under rådande användningsvillkor.

1. Mät upp en sträcka på 100 m, kör traktorn till startposition och försätt den i arbetsläge!
2. ➤ forts.
3. Kör den uppmätta sträckan.
4. ➤ forts.


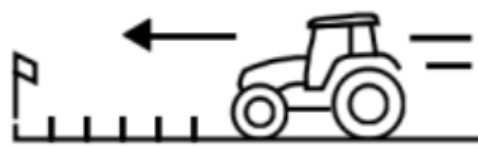

→ Displayen visar de fortlöpande identifierade impulserna.

5. Stanna exakt vid slutpunkten.

6. ✓ Spara värde eller ✗ avbryt mätning.

Imp. inläsn.

Körda impulser	9876
Sparade impulser	9700

✗
✓



Kontrollera antalet impulser genom att jämföra hastighetsindikatorerna hos traktorn och manöverterminalen.


## 7.1.5 Geometri

- Dessa data är förinställda beroende på maskin och får i regel inte ändras.
- Geometridata måste stämma överens med maskinens reella längdmått.



Sidoförskjutning - maskin vänster: ange negativt värde

- Mata in arbetsbredd
- Mata in såmaskinens position



### Geometri

Arbetsbredd

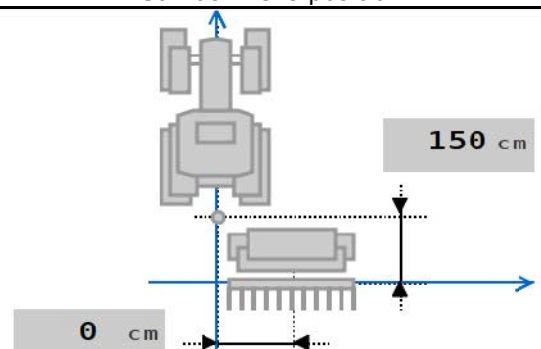
Såmaskinens position

### Såmaskinens position

- Mata in avståndet kopplingsanordning traktor till såskena.
- Mata in sidoförskjutning. (Standardvärde: 0 cm)

### Såmaskinens position

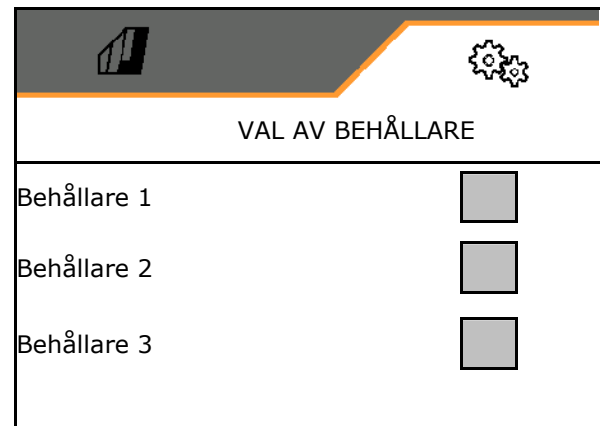


150 cm

0 cm

### 7.1.6 Val av behållare

- Val av behållare
  - ☒ Behållare vald, dosering aktiv
  - ☐ Behållaren används inte för närvarande



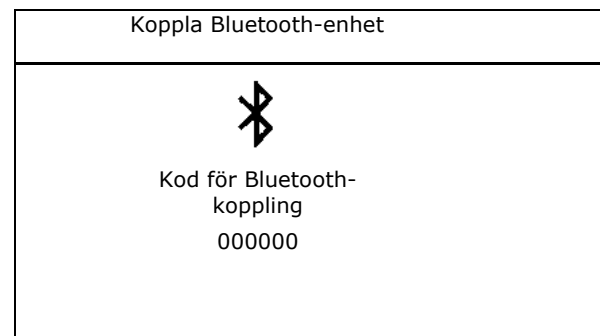
VAL AV BEHÅLLARE	
Behållare 1	<input checked="" type="checkbox"/>
Behållare 2	<input type="checkbox"/>
Behållare 3	<input type="checkbox"/>


### 7.1.7 Koppla Bluetooth-enhet

Via Bluetooth kan maskinen anslutas till en mobil terminal.

Mata in den visade 6-siffriga koden på den mobila terminalen.

Du kan byta ut såmaskinen via mySeeder-appens Bluetooth-data.



Koppla Bluetooth-enhet
 Kod för Bluetooth-koppling 000000

## 7.2 Profil



Hantera profiler

En profil är skapad som standard.

Du kan spara 5 profiler med olika inställningar.



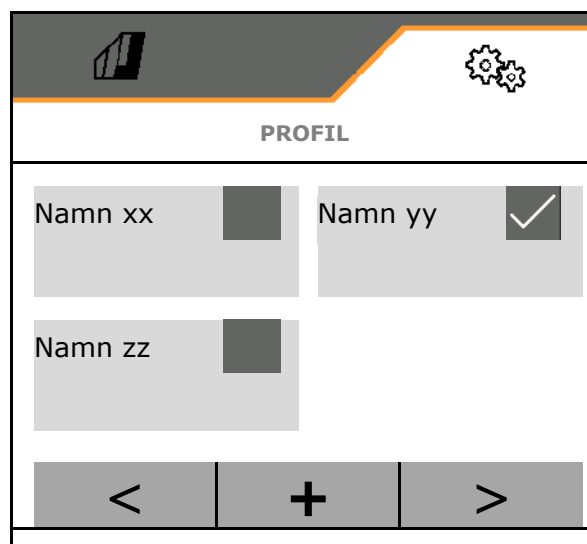
Skapa ny profil

En profil:

-  kan aktiveras
- kan innehålla ett namn
- kan kopieras
- kan raderas

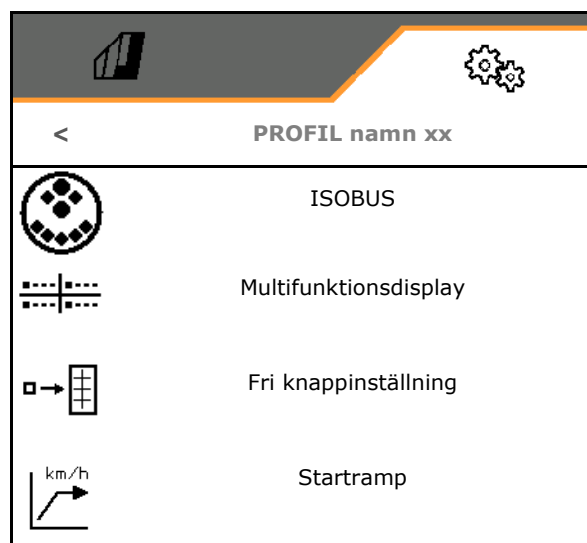
För detta

Markera och bekräfta profilen.



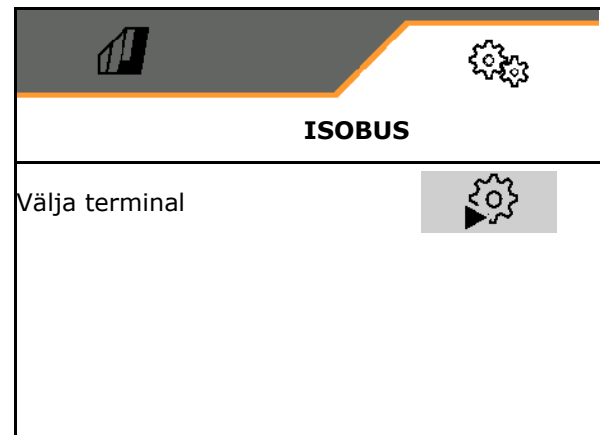
**Aktiv profil:**

- Konfigurera ISOBUS, se sidan 37.
- Konfigurera multifunktionsdisplay, se sidan 38.
- Konfigurera fri knappinställning, se sidan 38.
- Konfigurera startramp, se sidan 39



## 7.2.1 Konfigurera ISOBUS

- Välj terminal, se sida 37.



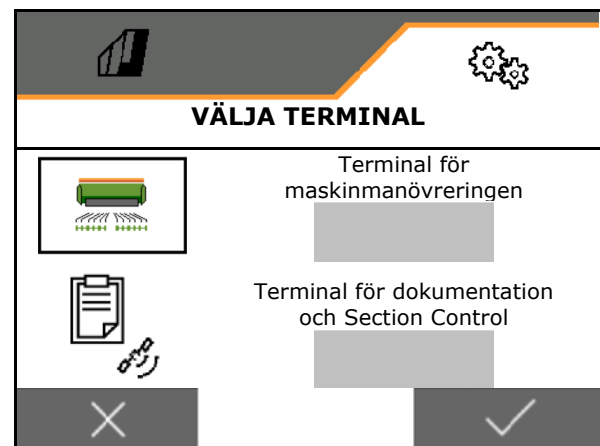
### Välja terminal

Om flera manöverterminaler är anslutna till ISOBUS:

- Välj terminal för visning av programvaran Maskinmanövrering
- Välj terminal för visning av dokumentationen och Section Control



Terminalerna är numrerade efter ordningsföljden som de kopplas till (1, 2, ...)



## 7.2.2 Konfigurera multifunktionsdisplayen

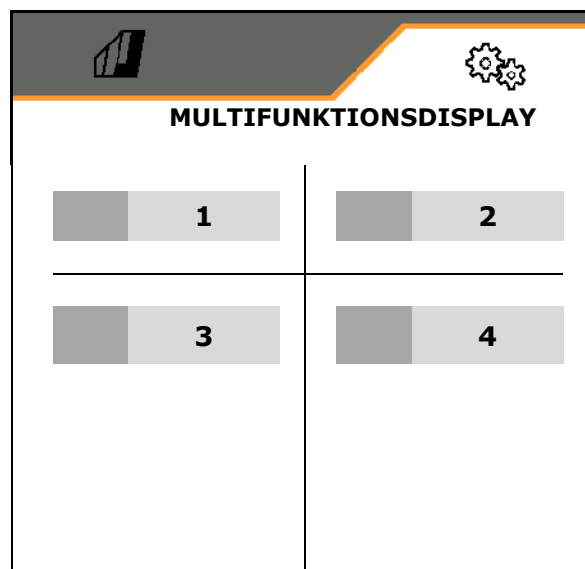
Multifunktionsdisplay i menyn Arbete



De 4 fälten i multifunktionsdisplayen kan innehålla olika indikeringar.

Uppräkning av de displayer som kan beläggas

- Hastighet
- Restyta
- Reststräcka
- Yta
- Börmängd vid spridning
- Mängd
- Fläktens varvtall
- Fyllnivå behållare



## 7.2.3 Konfigurera fri knappinställning



Knapparnas beläggning på manöverterminalen kan väljas fritt med arbetsmenyns funktioner.

Här kan funktionsfälten i arbetsmenyn ställas in fritt.

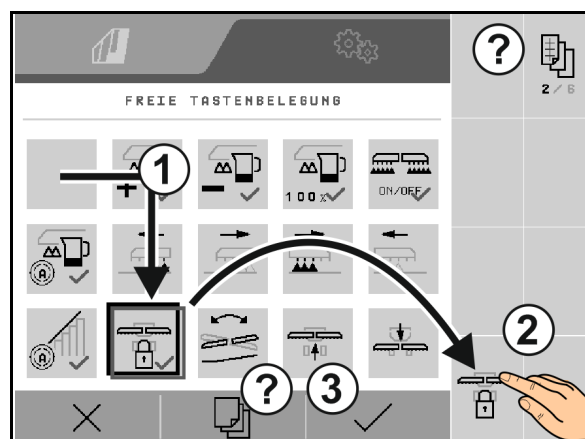
1. Välj funktion på skärmen. Bläddra framåt vid behov.
2. Tilldela funktionen till valfritt funktionsfält.



Välj vid behov först sida.

→ Funktionen visas i funktionsfältet.

3. ✓ Bekräfta.



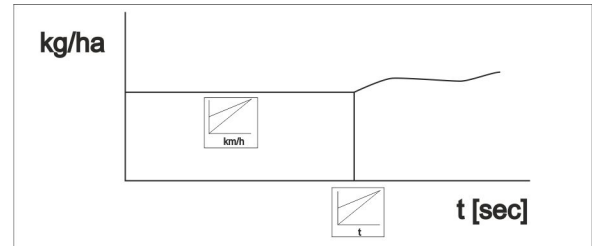
Funktioner kan beläggas flera gånger. Knapparnas beläggning på manöverterminalen kan väljas fritt med arbetsmenyns funktioner.

## 7.2.4 Konfigurera startramp

Startrampen förhindrar underdosering vid start.

Vid arbetsstart sprids doseringen enligt den simulerade starthastigheten fram till utgången av den fastställda tiden. Därefter övertas regleringen av den hastighetsberoende mängdregleringen.

Mängdregleringen startar när den angivna hastigheten uppnåtts eller den simulerade hastigheten överskridits.



- Startramp på/av
  - o ☒ på
  - o ☐ av
- Avsedd hastighet, arbetshastighet i km/h.  
Standardvärde: 12 km/h
- Rampstartshastighet som procentvärde av den förvalda hastighet då en dosering startar.  
Standardvärde: 50 %
- Tid tills den simulerade hastigheten faktiskt uppnås, i sekunder.  
Standardvärde: 5 s

<

Startramp

>

Startramp

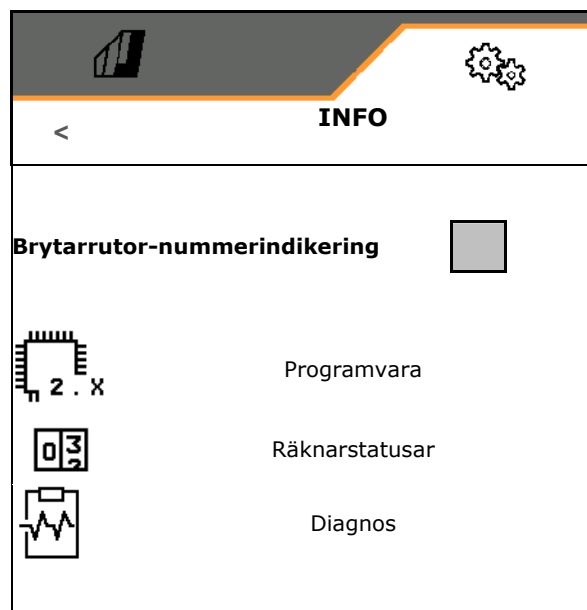
Planerad hastighet

Rampstartshastighet

Löptid startramp

## 7.3 Info

- Visa Softkey-numren i menyn (information för kundtjänst).
  - o ☒ (ja)
  - o ☐ (nej)
- Visa programvaruversioner på maskindatorn
- Visa räknarstatus
  - o Total tid (sådrift)
  - o bearbetad total yta
  - o utspridd mängd från de olika behållarna
  - o sträcka i transportläge
  - o sträcka i arbetsläge
- Visa diagnosdata (info till kundtjänst)





## 7.4 Produkt



Hantera produkter

En produkt är skapad som standard.

Du kan spara 20 profiler med olika inställningar.



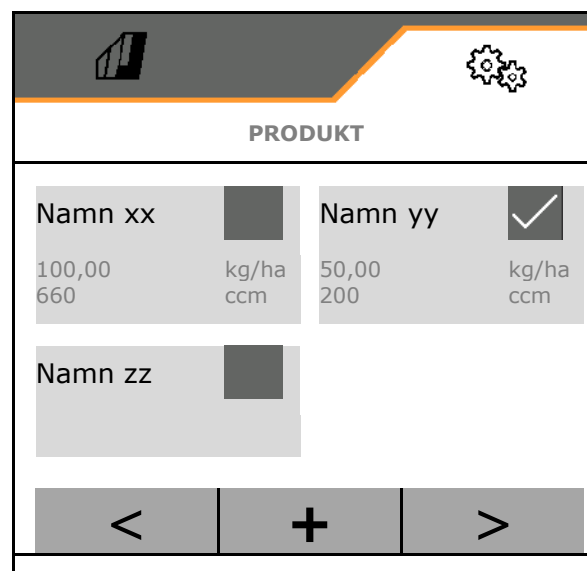
skapa en ny produkt

En produkt:

- ☒ kan aktiveras
- kan innehålla ett namn
- kan kopieras
- kan raderas

För detta

Markera produkten och bekräfta.



Aktiv produkt:

- Mata in borspridningsmängd i den valda enheten
- Mata in doseringsvalsens storlek i ccm:
- Mata in kalibreringsytan i ha.  
(Yta som en lämplig mängd doseras för vid kalibreringen, 0,1 ha – 1,0 ha)
- Mata in kalibreringsvärde 1 eller ett erfarenhetsvärde.
- Mata in tillkopplingstid för Section Control, se sidan 42
- Mata in avstängningstid för Section Control, se sidan 42
- Optimera tillkopplingstid och frånkopplingstid, se sidan 44
- Enhet för spridningsmängden.
  - o kg/ha
  - o Korn/m<sup>2</sup>



De inmatade data överförs till kalibreringsmenyn.



Möjligt intervall för körhastigheten för den valda produkten



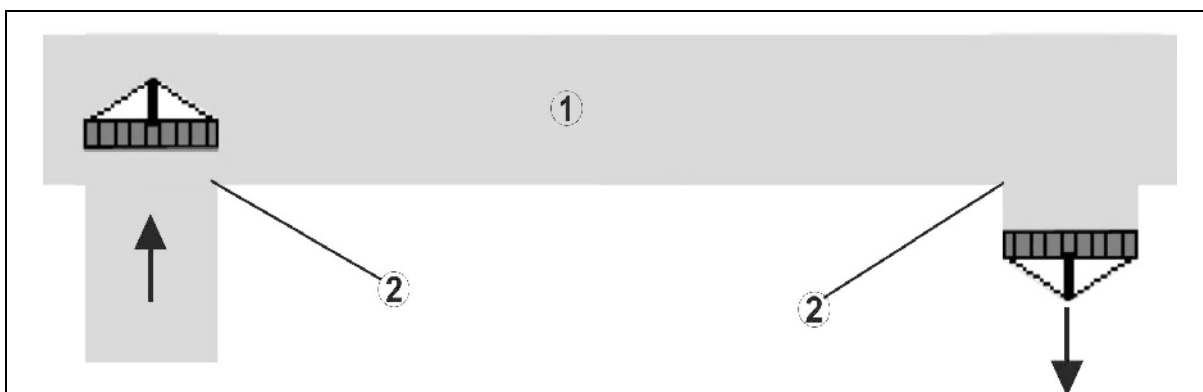
### 7.4.1 Ange tillkopplingstid, fråkopplingstid för Section Control

Section Control behöver kopplingstiderna för att ta hänsyn till vägtiden för utsädet från doseraren fram till såbilen.



- Kopplingstiden är till för problemfri bearbetning av fältet
  - vid övergång från obearbetad till bearbetad yta.
    - Maskinen måste stängas av innan spridningsorganen har uppnått den bearbetade ytan (fråkopplingstid).
  - vid övergång från bearbetad till obearbetad yta.
    - Maskinen måste slås på innan spridningsorganen har nått den obearbetade ytan (tillkopplingstid)
- Överlappnings/underlappnings storlek är bland annat beroende av körhastigheten.
- Kopplingstiden är en tidsangivelse i millisekunder.
- Långa kopplingstider och höga hastigheter kan leda till ett oönskat kopplingsförhållande.

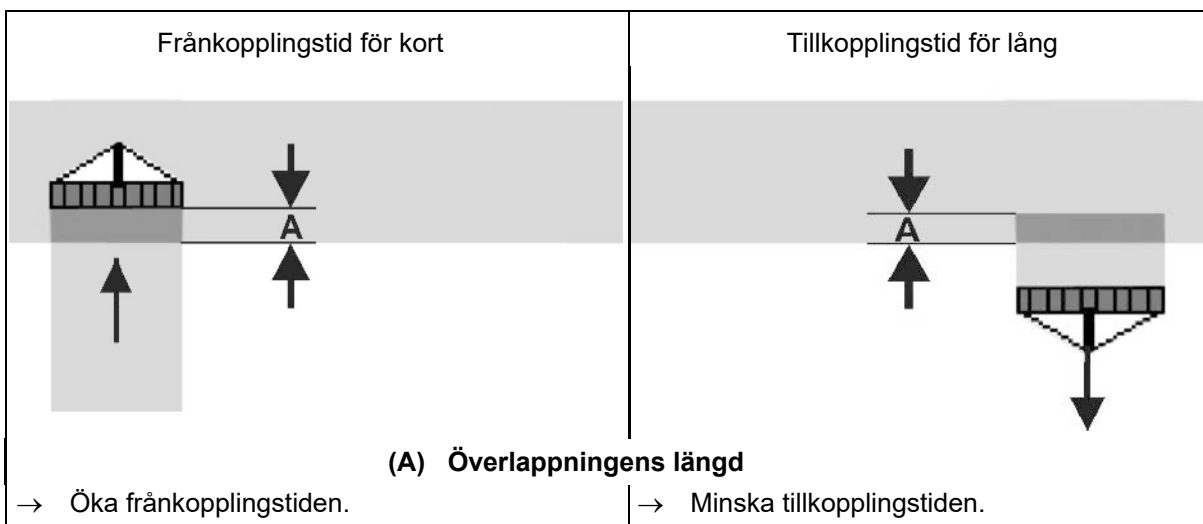
#### Optimal bearbetning av fältet



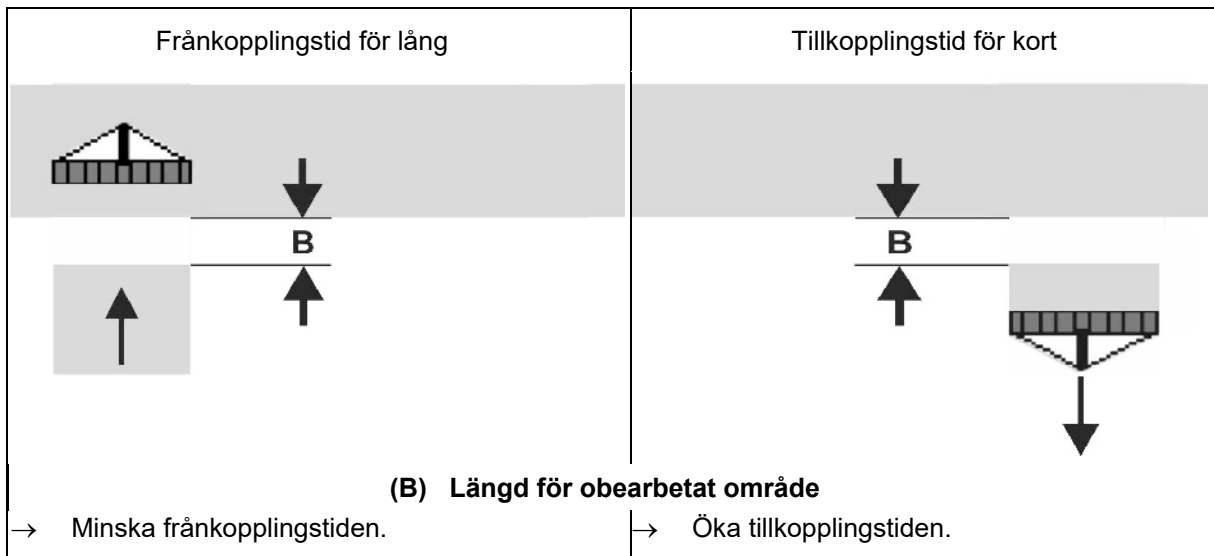
(1) Vändteg / bearbetat fält

(2) Sömlös bearbetning av fältet utan överlappning

#### Överlappning av bearbetade ytor



## Obearbetade ytor







För exakt koppling vid vändtegen, särskilt vid såmaskiner, är följande punkter nödvändiga:

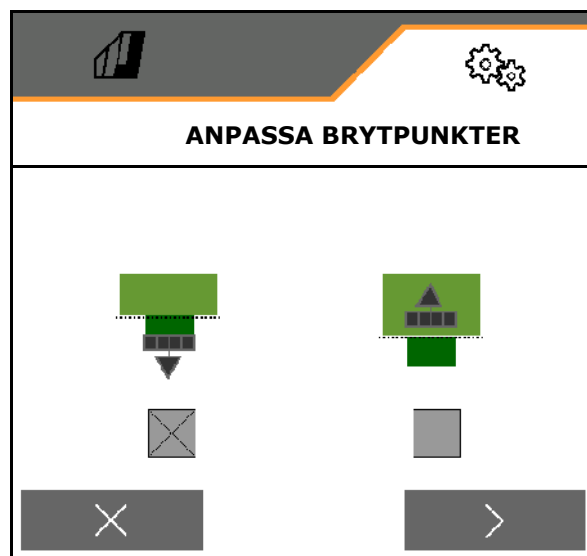
- GPS-mottagarens RTK-precision (uppdateringshastighet minst 5 Hz)
- Jämn hastighet vid körning in i och ut från vändtegen



## 7.4.2 Optimera kopplingstiderna för Section Control

De inmatad/beräknade kopplingstiderna kan optimeras.

För detta måste den sträcka som inte är sådd/överlappningen vara känd.

1.  Välj tillkopplingspunkt eller frånkopplingspunkt.
2.  fortsätt
3.  Välj för tidig eller för sen omkoppling av maskinen.
4.  fortsätt



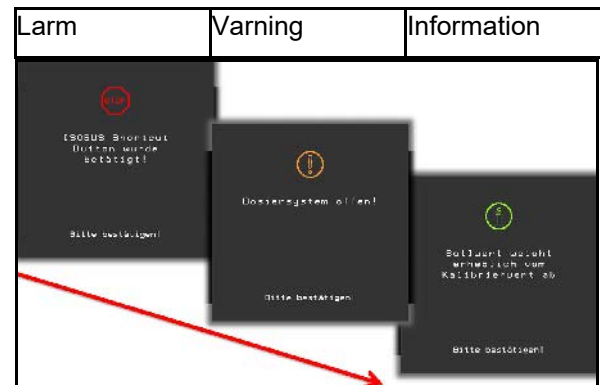
5. Mata in uppmätt sträcka.
  - o Överlappning: mata in positivt värde
  - o Inte sådd sträcka: mata in negativt värde
6. Ange körd hastighet.
7.  Spara fastställt värde eller  Förkasta beräkning.



## 8 Störning

### 8.1 Alarm/varning och information

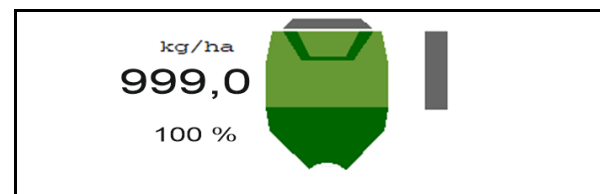
- Meddelanden om hela ytan måste alltid bekräftas!



Efter bekräftelsen av ett meddelande visas arbetsmenyn med värdena 999,9.

Detta visar att det uppstått ett fel.

Det går inte att fortsätta arbetet.



- Meddelanden i arbetsmenyn (ovan) behöver inte bekräftas.



### 8.2 Bortfall av hastighetssignalen från ISOBUS

Som källa för hastighetssignalen kan en simulerad hastighet inmatas i menyn Maskindata.

Detta möjliggör användning av maskinen utan signal som anger hastigheten.

För detta:

- Mata in simulerad hastighet.
- Den simulerade hastigheten måste hållas under pågående användning.



### 8.3 Störningstabell

Nummer	Typ	Orsak	Lösning
F45001	Varning	Doseraren kan inte vridas långsammare.	Kör snabbare Utför ett nytt vridprov Anpassa spridningsmängden
F45002	Varning	Doseraren kan inte vridas snabbare.	Kör långsammare Utför ett nytt vridprov Anpassa spridningsmängden
F45003	Varning	Regleringen av doseringssystemet varierar för mycket	Utför ett nytt vridprov Anpassa och kontrollera spridningsmängden
F45004	Varning	Ingen kommunikation med motor 1 möjlig (vänster)	Kontrollera doseringsmotorns anslutning till kabelträdet.
F45005	Varning	Ingen kommunikation med motor 2 möjlig (höger)	Kontrollera doseringsmotorns anslutning till kabelträdet.
F45006	Varning	Ingen giltig signal vid trappans sensoringång hittades.	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45007	Varning	Mekanisk defekt på rotationskultivatoren eller defekt sensor	Kontrollera rotationskultivatorns mekanik eller sensorns aktuella värde
F45008	Varning	Körspårsinkopplingen kan inte startas	Kontrollera körspårsinkopplingens anslutning till kabelträdet.
F45009	Varning	Blockering av körspårsinkopplingen	Kontrollera körspårsinkopplingen och doseringssystemet
F45014	Varning	Spänningen i maskinens spänningsförsörjning för låg	Kontrollera maskinens spänningsförsörjning (traktorbatteri), kontrollera kabelanslutningen till maskinens spänningsförsörjning
F45032	Larm	Ingen giltig signal vid arbetslägets sensoringång hittades.	Kontrollera sensorns läge och aktuella värde. Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45033	Information	Blockeringssensorn på plogbillen returnerar ett fel	Avlägsna blockeringen på plogbillen, kontrollera vid behov sensorer och kablage.
F45034	Information	Fläkten arbetar utanför inställt toleransband.	Ändra toleransband, kontrollera sensorn och hydraulsystemet.
F45037	Larm	Ingen giltig signal hittades på rotationskultivatorns sensoringång.	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45039	Larm	Ingen giltig signal vid sensoringången spårmarkör hittades.	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45040	Larm	Ingen giltig signal vid sensoringången plogbillstryck hittades.	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45042	Larm	Ingen giltig signal hittades på kalibreringsknappens sensoringång	Kalibreringsknappen defekt eller kabelbrott i kablaget
F45046	Information	Användaren vill aktivera Section Control och något av de angivna villkoren är inte uppfyllt.	Alla angivna villkor måste vara uppfyllda för att Section Control-läge ska kunna aktiveras.

F45047	Information	Användaren har avaktiverat Section Control via terminalen	Användaren väljer driftsätt för maskinen. Om avaktiveringen skedde oavsiktligt måste användaren kontrollera orsaken i terminalen, t.ex dålig GPS-signal
F45048	Information	Maskinen befinner sig i arbetsläge och en hastighet. är applicerad Trappan är nedfäld och därmed är doseraren spärrad.	Fäll upp trappan.
F45049	Meddelande	Den restmängd som användaren har ställt in har uppnåtts i behållaren	Fylla på behållare
F45050	Larm	Arbetslägessensorns ingång ligger utanför mätområdet.	Kontrollera arbetslägessensorn och kablaget.
F45051	Varning	Segmentfördelarhuvud: När halvsideskopplingen är aktiverad, maskinen befinner sig i "sådrift" och halvsideskopplingsmotor 1 aktiveras under 3 sekunder och halvsideskopplingssensor 1 på den andra halvsideskopplingsmotorn inte är dämpad.	Centaya med segmentfördelarhuvud: Kontrollera kabeltrådet, halvsidesmotor 1 och CAN-IO-modulen för halvsideskoppling.
F45052	Varning	Segmentfördelarhuvud: När halvsideskopplingen är aktiverad, maskinen befinner sig i "sådrift" och halvsideskopplingsmotor 2 aktiveras under 3 sekunder och halvsideskopplingssensor 2 på den andra halvsideskopplingsmotorn inte är dämpad.	Centaya med segmentfördelarhuvud: Kontrollera kabeltrådet, halvsidesmotor 2 och CAN-IO-modulen för halvsideskoppling.
F45053	Varning	Segmentfördelarhuvud: Halvsideskopplingen är aktiverad. Halvsideskopplingens motor 1 kan inte aktiveras.	Centaya med segmentfördelarhuvud: Kontrollera kabeltrådet, halvsidesmotor 1 och CAN-IO-modulen för halvsideskoppling.
F45054	Varning	Segmentfördelarhuvud: Halvsideskopplingen är aktiverad. Halvsideskopplingens motor 2 kan inte aktiveras.	Centaya med segmentfördelarhuvud: Kontrollera kabeltrådet, halvsidesmotor 2 och CAN-IO-modulen för halvsideskoppling.
F45055	Varning	Segmentfördelarhuvud: Ingen kommunikation till CAN-IO-modulen är möjlig.	Centaya med segmentfördelarhuvud: Kontrollera kabeltrådet, halvsidesmotor 2 och CAN-IO-modulen för halvsideskoppling.
F45056	Meddelande	Sådrift inte möjlig eftersom doseringen eller fläkten inte är tillkopplad	Starta doseringen, koppla till eller kontrollera fläkten
F45057	Varning	Varvtal under 200 varv/min, defekt sensor, kabelbrott	Kontrollera varvtalet, kontrollera sensorn i diagnosmenyn och kontrollera kablaget
F45058	Information	Hastighetskällan från ISOBUS står för närvarande inte till förfogande.	Användaren måste kontrollera traktorns TECU-inställningar (traktorns styrenhet).
F45059	Information	Hastighetskällan från ISOBUS står för närvarande inte till förfogande.	Användaren måste kontrollera traktorns TECU-inställningar (traktorns styrenhet).

## Störning

F45060	Information	Användaren har övergått till simulerad hastighet och sensorn (maskin) har registrerat en hastighet	Åtgärda defekten i sensorn (maskin) eller fortsatt med den simulerade hastigheten. För detta fall måste den defekta sensorn (maskin) avlägsnas från kablaset.
F45064	Varning	Den nämnda doseringsenheten/behållarelektroniken är inte monterad eller också är den defekt	Doseringsenheten/behållarelektroniken är inte monterad eller också är den defekt, kontrollera kabelanslutningarna, säkring elektronik och kodkontakten.
F45065	Information	Användaren kan inte aktivera funktionen GPS Recording eftersom de nämnda förutsättningarna inte är uppfyllda.	Försätt maskinen i det nämnda tillståndet för att aktivera funktionen.
F45066	Varning	Fel i halvsideskopplingens motor, positionssensorn levererar felaktiga värden - halvsideskopplingen har deaktiverats	Kontrollera halvsideskopplingens motor och kablage, starta sedan om maskinen
F45067	Varning	Halvsideskopplingen under FTender-doseraren kan inte nå den angivna börpositionen – HSS har deaktiverats	Kontrollera att halvsideskopplingens mekanik går lätt och starta sedan om maskinen
F45068	Varning	Vänster halvsideskoppling under FTender-doseraren kan inte nå den angivna börpositionen – HSS har deaktiverats	Kontrollera att halvsideskopplingens mekanik går lätt och starta sedan om maskinen
F45069	Varning	Höger halvsideskoppling under FTender-doseraren kan inte nå den angivna börpositionen – HSS har deaktiverats	Kontrollera att HSS mekanik går lätt och starta sedan om maskinen
F45070	Varning	Den absoluta tomsensorn i doseraren upptäcker inget utsäde.	Fyll på maskinen eller kontrollera sensorn.
F45071	Information	Maskinen har upptäckt vägkörning, en hastighet över 20 km/h och maskinen är inte i sådrift.	Aktivera huvuddelbredds brytaren för att avsluta körning på allmän väg
F45073	Information	Funktionsavbrott för GPS-körspår i terminalen	Kontrollera GPS-mottagningen och GPS-körspårets funktion i terminalen och observera i samband med detta tillverkarens instruktionsbok
F45074	Information	Maskinens abetslägessensor har lämnat det giltiga arbetsområdet.	Kontrollera kabelträdets och sensorn med avseende på skador.
F45075	Information	Maskinen har upptäckt fel körriktning. Endast möjligt vid användning av GPS-körspår	Kontrollera körriktningen i den aktuella banan, kontrollera inställningarna i FG-wizard, kontrollera inställningarna för GPS-körspår i terminalen, använd tillverkarens handbok för detta
F45076	Information	Den maximala brytpunkten har ändrats i komforthydrauliken	<b>Behövs inte!</b> Kontrollera det förändrade värdet för höjning av utsädesmängden
F45077	Varning	Ingen kommunikation till motorn	Kontrollera doseringsmotorns anslutning till kabelträdets.



F45078	Varning	Ingen giltig signal på kalibreringsknappens sensoringång	Kontrollera kalibreringsknappens aktuella värde. Kalibreringsknappen defekt eller kabelbrott i kablager
F45079	Varning	Varvtal under 200 varv/min, defekt sensor, kabelbrott	Kontrollera varvtalet, kontrollera sensorn i diagnosmenyn och kontrollera kablager
F45080	Information	Fläkten arbetar utanför inställt toleransband.	Ändra toleransband, kontrollera sensorn och hydraulsystemet.
F45081	Information	Doseraren kan inte vridas långsammare.	Snabb körning Nytt vridprov Anpassa spridningsmängden
F45082	Information	Doseraren kan inte vridas snabbare.	Kör långsammare Utför ett nytt vridprov Anpassa spridningsmängden
F45083	Varning	Den absoluta tomsensorn i doseraren upptäcker inget utsäde	Fyll på maskinen eller kontrollera sensorn
F45084	Information	Den restmängd som användaren har ställt in har uppnått i behållaren	Fylla på behållare
F45085	Larm	Ingen giltig signal på arbetslägets sensoringång	Kontrollera sensorns läge och aktuella värde. Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45086	Information	Ingen giltig signal på arbetslägets sensoringång	Kontrollera sensorns läge och aktuella värde. Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45087	Information	Rotationskultivatoren i sådrift inte inkopplad fel montering av sensorn på kraftuttaget	Slå på rotationskultivatoren, kontrollera sensor kraftuttag,
F45088	Information	Ingen giltig signal på sensoringång till övervakning 1 av rotationskultivatoren	Kontrollera sensorns läge och aktuella värde. Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45089	Information	Ingen giltig signal på sensoringång till övervakning 2 av rotationskultivatoren	Kontrollera sensorns läge och aktuella värde. Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45090	Varning	Mekanisk defekt på rotationskultivatoren eller defekt sensor	Kontrollera rotationskultivatorns mekanik eller sensorns aktuella värde
F45091	Varning	Mekanisk defekt på rotationskultivatoren eller defekt sensor	Kontrollera rotationskultivatorns mekanik eller sensorns aktuella värde

## Störning

F45092	Information	Terminalens TaskController har stöd för mindre börmängder än vad som erbjuds av maskinen	tilldela endast vissa börmängder till terminalen. De börmängder som inte har tilldelats måste användas som statisk börmängd. Användning av en terminal med fler möjligheter till börmängdsstyrning
F45093	Larm	Ingen giltig signal på sensoringången	kontrollera sensorns aktuella värde. Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträd
F45094	Larm	Ingen giltig signal på sensoringången	kontrollera sensorns aktuella värde. Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträd
F45095	Varning	Ingen kommunikation till motorn	Kontrollera doseringsmotorns anslutning till kabelträd.
F45096	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången	Kalibreringsknappen defekt eller kabelbrott i kablager
F45097	Varning	Varvtal under 200 varv/min, defekt sensor, kabelbrott	Kontrollera varvtalet, kontrollera sensorn i diagnosmenyn och kontrollera kablager
F45098	Information	Fläkten arbetar utanför inställt toleransband.	Ändra toleransband, kontrollera sensorn och hydraulsystemet.
F45099	Information	Doseraren kan inte vridas långsammare.	Snabb körning Nytt vridprov Anpassa spridningsmängden
F45100	Information	Doseraren kan inte vridas snabbare.	Kör långsammare Utför ett nytt vridprov Anpassa spridningsmängden
F45101	Varning	Den absoluta tomsensorn i doseraren upptäcker inget utsäde	Fyll på maskinen eller kontrollera sensorn
F45102	Information	Den restmängd som användaren har ställt in har uppnåtts i behållaren	Fylla på behållare
F45103	Larm	Ingen giltig signal på arbetslägets sensoringång	Kontrollera sensorns läge och aktuella värde. Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträd
F45104	Information	Ingen giltig signal på arbetslägets sensoringång	Kontrollera sensorns läge och aktuella värde. Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträd
F45105	Varning	Felaktig programvaruversion på det nämnda systemet	Det krävs en uppdatering av komponenten till en kompatibel programvaruversion
F45106	Varning	Ett utrustningsalternativ är konfigurerat men det hittas inte på bussen	Kontrollera kabelträd och deltagarens konstruktion
F45107	Varning	Ett utrustningsalternativ är konfigurerat men det hittas inte på bussen	Kontrollera kabelträd och deltagarens konstruktion

F45108	Varning	Fel i halvsideskopplingens vänstra motor, positionssensorn levererar felaktiga värden - halvsideskopplingen har deaktiverats	Kontrollera halvsideskopplingens motor och kablage, starta sedan om maskinen
F45109	Varning	Fel i halvsideskopplingens högra motor, positionssensorn levererar felaktiga värden - halvsideskopplingen har deaktiverats	Kontrollera halvsideskopplingens motor och kablage, starta sedan om maskinen
F45110	Varning	Utrustningsalternativ delbreddskoppling är konfigurerat men det hittas inte på bussen	Kontrollera kabelträdets och deltagarens konstruktion
F45111	Varning	Den vänstra körspårsinkopplingen kan inte aktiveras	Kontrollera körspårsinkopplingens anslutning på kabelträdets
F45112	Varning	Den högra körspårsinkopplingen kan inte aktiveras	Kontrollera körspårsinkopplingens anslutning på kabelträdets
F45113	Varning	Blockering av den vänstra körspårsinkopplingen	Kontrollera körspårsinkopplingen och doseringssystemet
F45114	Varning	Blockering av den högra körspårsinkopplingen	Kontrollera körspårsinkopplingen och doseringssystemet
F45115	Varning	Ingen giltig signal på kalibreringsknappens sensoringång	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdets
F45117	Information	Doseraren kan inte vridas långsammare	Kör snabbare eller utför en ny kalibrering med hjälp av en doseringsvals med mindre volym
F45118	Information	Doseraren kan inte vridas snabbare	Kör långsammare eller utför en ny kalibrering med hjälp av en doseringsvals med större volym
F45119	Varning	Den absoluta tomsensorn i doseraren upptäcker inget utsäde	Fyll på maskinen eller kontrollera sensorn
F45120	Information	Den restmängd som användaren har ställt in har uppnåtts i behållaren	Fylla på behållare
F45123	Varning	Vid koppling av det vänstra körspåret kommer en överström.	Kontrollera det vänstra körspårets aktör och motsvarande kabelanslutning
F45124	Varning	Vid koppling av det högra körspåret kommer en överström.	Kontrollera det högra körspårets aktör och motsvarande kabelanslutning
F45126	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå (1) huvudbehållare	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdets
F45127	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå behållare (1) GreenDrill/mikrogranulatspridare	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdets
F45128	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå (1) frontbehållare (1)	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdets

## Störning

F45129	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå (1) frontbehållare 2	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45130	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå 2 huvudbehållare	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45131	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå behållare 2 GreenDrill/mikrogranulatspridare	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45132	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå 2 frontbehållare (1)	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45133	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå 2 frontbehållare 2	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45134	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå doserare huvudbehållare	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45135	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå doserare GreenDrill/mikrogranulatspridare	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45136	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå doserare frontbehållare (1)	Sensor defekt eller kabelbrott i kablaget
F45137	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till tomnivå doserare frontbehållare 2	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45138	Varning	Ingen giltig signal på sensoringången till den angivna fläkten	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45142	Information	Ingen giltig signal vid sensoringången spårmarkör hittades.	Sensor defekt eller kabelbrott i kabelträdet
F45155	Information	Maskinen har detekterat att systemet inte avslutat alla styrenheter korrekt efter det senaste driftstoppet.	ISOBUS lastspänning fränkopplas inte från traktorn, kontrollera traktorn!





# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---